Guía del usuario para audífonos retroauriculares (BTE) Stride M

Powered by **Discover Next**

unitron™ Love the experience

A Sonova brand

Gracias

Gracias por elegir estos audífonos.

Unitron es una empresa de audífonos que cree que las personas deberían sentirse realmente a gusto con su experiencia auditiva, de principio a fin. Nuestros productos, tecnologías, servicios y programas innovadores ofrecen un nivel de personalización que no encontrará en ninguna otra parte. Prepárese para **Amar la experiencia.**

Esta guía del usuario se aplica a los siguientes modelos:
Año de introducción: 2020

DX Stride™ M 9
DX Stride™ M 7
DX Stride™ M 5
DX Stride™ M 3

Sus audífonos

Profesional de la salud auditiva: _____

_____

Teléfono: _____

Modelo: _____

Número de serie: _____

Garantía: _____

El programa 1 es para: _____

El programa 2 es para: _____

El programa 3 es para: _____

El programa 4 es para: _____

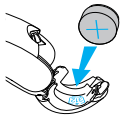
Fecha de compra: _____

Referencia rápida

Encendido/Apagado

Encendido Apagado

Sustitución de las pilas



Símbolo de la pila

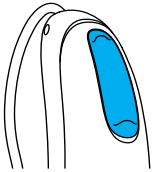
Advertencia de batería baja

2 pitidos cada 30 minutos

Tamaño de la pila

312

Botón multifunción



Índice

Sus audífonos de un vistazo 2
Advertencias 4
Enmascarador de tinnitus 15
Cómo encender y apagar los audífonos 18
Información sobre la pila 19
Cómo poner sus audífonos en los oídos 22
Instrucciones de funcionamiento 24
- Emparejamiento del teléfono móvil con sus audífonos 27
- Llamadas telefónicas con un teléfono móvil 29
- Uso del teléfono móvil con los audífonos 30
- Ajuste del balance de volumen entre las llamadas del teléfono móvil y su entorno auditivo 32
- TV Connector 33

Enmascarador de tinnitus 34
Modo avión 35
Vista general de opciones de conectividad 37
Dispositivos complementarios de escucha 38
Cómo cuidar sus audífonos 39
Cómo limpiar sus audífonos 40
Accesorios 44
Guía para la solución de problemas 46
Información y explicación de los símbolos 51
Información de conformidad 54
Sus comentarios 57
Notas adicionales 58

Sus audífonos de un vistazo

1 Codo: el molde personalizado se fija a los audífonos mediante el codo.

2 Micrófono: el sonido entra en sus audífonos a través de los micrófonos.

3 Botón multifunción: cambie entre programas de escucha, cambie el nivel de volumen y acepte o rechace llamadas del teléfono móvil en función de los ajustes que haya personalizado.

4 Tapa del compartimento de la pila (encendido y apagado): cierre la tapa para encender los audífonos o ábrala para apagarlos o cambiar la pila.

5 Tubo: parte del molde que se fija al codo.

6 Molde: permite que el sonido pase de los audífonos a los oídos y mantiene los audífonos correctamente colocados.

7 Tubo fino: el sonido viaja por el tubo fino hasta el canal auditivo.

8 Cápsula: sujeta el tubo fino colocado en el canal auditivo.

Audífonos BTE DX Stride M

Advertencias

⚠ No está permitido realizar cambios o modificaciones en los audífonos que no estén aprobados explícitamente por el fabricante. Tales cambios pueden dañar su oído o los audífonos.

⚠ Los audífonos están diseñados para amplificar y transmitir sonido a los oídos y de esta forma compensar la pérdida auditiva. Los audífonos (especialmente programados para cada tipo de pérdida auditiva) solo deben ser usados por la persona para la que están diseñados. No debe usarlos nadie más, ya que podrían lesionar la audición.

⚠ Use los audífonos siguiendo las indicaciones de su médico o profesional de la salud auditiva.

⚠ Los audífonos no restauran la audición normal ni previenen o mejoran una pérdida auditiva a causa de condiciones orgánicas.

⚠ No use los audífonos en áreas con riesgo de explosión.

⚠ Las reacciones alérgicas a los audífonos son poco probables. No obstante, si experimenta picazón, enrojecimiento, dolor, inflamación o sensación de ardor en las orejas o alrededor de estas, informe a su profesional de la salud auditiva y consúltelo con su médico.

⚠ En el caso poco probable de que alguna de las partes permanezca dentro de los canales auditivos después de retirar el audífono, póngase en contacto con un médico de inmediato.

⚠ Los programas auditivos en el modo de micrófono direccional reducen el ruido de fondo. Tenga en cuenta que las señales o ruidos de advertencia que vienen de detrás (por ejemplo, coches) pueden ser parcial o totalmente suprimidos.

⚠ Estos audífonos no son aptos para niños menores de 36 meses de edad. El uso que los niños e individuos con discapacidad cognitiva hagan de este dispositivo debe estar supervisado en todo momento con el fin de garantizar la seguridad de estos. Los audífonos son dispositivos pequeños y contienen piezas pequeñas.

No deje que niños ni individuos con discapacidad cognitiva lleven estos audífonos sin supervisión. En caso de ingestión, consulte a un médico u hospital de inmediato, ya que tanto los audífonos como sus piezas pueden provocar atragantamiento.

⚠ No conecte por cable sus audífonos con ninguna fuente de audio externa (como radios) que puedan provocar daños en su cuerpo (como una descarga eléctrica).

⚠ Lo siguiente solo se aplica a personas con dispositivos médicos implantables activos (es decir, marcapasos, desfibriladores, etc.):

- Mantenga los audífonos inalámbricos a una distancia mínima de 15 cm (6 pulgadas) del implante activo.
- Si nota alguna interferencia, no use los audífonos inalámbricos y póngase en contacto con el fabricante del implante activo. Tenga en cuenta que dicha interferencia también puede deberse a líneas eléctricas, descargas electrostáticas, detectores de metales de aeropuertos, etc.

⚠ Las revisiones médicas o dentales especiales, como la radiación indicada a continuación, pueden perjudicar el funcionamiento de los audífonos. Quíteselos y manténgalos fuera de la sala o área de examinación antes de llevar a cabo:

- Revisiones médicas o dentales con rayos X (también tomografía computarizada).
- Revisiones médicas con exámenes MRI/NMRI, lo que genera campos magnéticos.
- No hace falta quitarse los audífonos antes de pasar por controles de seguridad (como en aeropuertos). Si se usan rayos X, se hará en dosis muy bajas, lo que no afectará a los audífonos.

⚠ Procure evitar el uso de este equipo pegado a otro equipo, ya que podría no funcionar adecuadamente. Si dicho uso es necesario, se debe verificar que tanto este equipo como el otro funcionen con normalidad.

⚠ Si se usan accesorios, transductores y cables que no sean los especificados o facilitados por el fabricante de este equipo, este podría sufrir mayores emisiones electromagnéticas u obtener menos inmunidad electromagnética, lo que afectaría al correcto funcionamiento.

⚠ Sus audífonos funcionan en el rango de frecuencias comprendido entre 2,4 y 2,48 GHz. Cuando viaje en avión, compruebe si la compañía requiere que cambie sus audífonos al modo avión.

⚠ Al usar el equipo portátil de comunicaciones de radiofrecuencia (incluidos los periféricos como cables de antena y antenas externas), este debe encontrarse a más de 30 cm (12 pulgadas) de distancia de cualquier pieza de los audífonos, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, el rendimiento de este equipo podría verse afectado negativamente.

⚠ Se debe poner especial cuidado al llevar audífonos cuando los niveles máximos de presión sonora exceda los 132 decibelios. Existe el riesgo de empeorar aún más el resto de su capacidad auditiva. Hable con su profesional de la salud auditiva para asegurarse de que la salida máxima de los audífonos es adecuada para su pérdida auditiva en particular.

Nota para los profesionales de salud auditiva

⚠ Las cápsulas nunca se deben adaptar en clientes con el tímpano perforado, cavidades del oído medio expuestas ni con canal auditivo alterado quirúrgicamente. En estos casos, se recomienda el uso de un molde adaptado al paciente.

Advertencias sobre las pilas

⚠ Nunca deje los audífonos ni las pilas al alcance de los niños ni de las mascotas. Nunca se meta los audífonos ni las pilas en la boca. Si se tragara un audífono o una pila, llame a un médico inmediatamente.

Precauciones

ⓘ Estos audífonos son resistentes al agua y no impermeables. Están diseñados para soportar actividades normales y la exposición ocasional accidental a condiciones extremas. No sumerja los audífonos en agua. Estos audífonos no están específicamente diseñados para periodos prolongados de inmersión en agua de forma continua, como en actividades como la natación o el baño. Quítese siempre los audífonos antes de realizar actividades de este tipo, ya que contienen piezas electrónicas sensibles.

ⓘ Proteja los audífonos del calor (no los deje nunca cerca de una ventana ni en el interior de un coche). No use nunca un microondas ni otros dispositivos de calentamiento para secar los audífonos (debido al riesgo de incendio o explosión). Pregunte a su profesional de la salud auditiva acerca de métodos de secado aptos.

ⓘ La cápsula se debe cambiar cada tres meses o cuando se vuelve rígida o quebradiza. De esta forma, se evita que la cápsula se separe del tubo al insertar el audífono en la oreja o al extraerlo.

ⓘ Procure que no se caigan los audífonos. Es posible que se dañen si caen sobre una superficie dura.

ⓘ El uso de los audífonos es solo una parte de la rehabilitación auditiva. Es posible que también haga falta realizar entrenamiento auditivo y capacitación en lectura de labios.

ⓘ En la mayoría de los casos, el uso poco frecuente de los audífonos no proporciona todos los beneficios posibles. Cuando se haya acostumbrado a los audífonos, llévelos puestos todo el día y a todas horas.

ⓘ Sus audífonos han sido fabricados con los componentes más modernos para que proporcionen la mejor calidad de sonido posible en cualquier situación auditiva. No obstante, los dispositivos de comunicación, como teléfonos móviles digitales, pueden crear interferencias

(zumbidos) en los audífonos. Si experimenta estas interferencias generadas desde un teléfono móvil cercano, puede minimizarlas de diversas maneras. Cambie los audífonos a otro programa, gire la cabeza en otra dirección o localice el teléfono móvil y aléjese de él.

Etiquetado

El número de serie y el año de fabricación están situados dentro de la tapa del compartimento de la pila.

Calificación de compatibilidad con teléfonos móviles

Algunos usuarios de audífonos han comunicado escuchar zumbidos en sus audífonos cuando utilizan el teléfono móvil, lo que es indicativo de una posible incompatibilidad entre el teléfono móvil y los audífonos. Según la norma estándar ANSI C63.19 (ANSI C63.19-2011 Estándar Nacional Estadounidense para Métodos de Medición de la Compatibilidad entre Dispositivos de Comunicación Inalámbrica y Audífonos - American National Standard Methods of Measurement of Compatibility Between Wireless Communications Devices and Hearing Aids), la compatibilidad entre unos audífonos y un teléfono móvil concretos puede calcularse sumando el índice de inmunidad del audífono y el índice de emisiones del teléfono móvil. Por ejemplo, la suma de la calificación de audífono de 4 (M4) y una calificación de teléfono de 3 (M3) daría como resultado una calificación combinada de 7. Cualquier calificación combinada mínima de 5 indicaría un “uso normal”, mientras que una calificación combinada de 6 o superior indicaría un “rendimiento excelente”.

La inmunidad mínima de estos audífonos es M4. Las mediciones, categorías y clasificaciones de sistema del rendimiento del equipo se basan en la mejor información disponible, pero no puede garantizar que todos los usuarios estén satisfechos.

ⓘ El rendimiento de cada audífono puede variar según el teléfono móvil. Por ello, pruebe estos audífonos con su teléfono móvil o, si va a comprar un teléfono nuevo, pruébelo con sus audífonos antes de comprarlo.

Enmascarador de tinnitus

El enmascarador de tinnitus emplea ruido de banda ancha para aportar alivio temporal del tinnitus.

Advertencias del enmascarador de tinnitus

⚠ El enmascarador de tinnitus es un generador de sonido de banda ancha. Proporciona un medio de terapia de enriquecimiento de sonido que se puede usar como parte de un programa de gestión del tinnitus a fin de ofrecer un alivio temporal del tinnitus.

⚠ El principio subyacente del enriquecimiento de sonidos es ofrecer una estimulación adicional del ruido que puede ayudar a desviar su atención del tinnitus y evitar reacciones negativas. El enriquecimiento del sonido, junto con el asesoramiento instructivo, es un enfoque establecido para gestionar el tinnitus.

⚠ Los audífonos de conducción de aire con enmascarador de tinnitus debe ajustarlos un profesional de la salud auditiva que conozca el diagnóstico y el tratamiento del tinnitus.

⚠ En caso de desarrollar efectos secundarios durante el uso del enmascarador de tinnitus, como dolor de cabeza, náuseas, mareos o palpitaciones, o de percibir un descenso en la función auditiva como la disminución de la tolerancia a los sonidos altos, el empeoramiento del tinnitus o dificultades para entender el habla, interrumpa el uso del dispositivo y busque atención médica.

⚠ El volumen del enmascarador de tinnitus se puede configurar en un nivel que podría acarrear daños auditivos permanentes si se utiliza durante un periodo prolongado. Si el enmascarador de tinnitus se configura en tal nivel en sus audífonos, su profesional de la salud auditiva le recomendará la cantidad máxima de tiempo por día en que debe usar el enmascarador de tinnitus.
El enmascarador de tinnitus no debe usarse nunca a niveles incómodos.

Información importante

ⓘ El enmascarador de tinnitus genera sonidos que se usan como parte de su programa personalizado de tratamiento del tinnitus para proporcionar alivio del tinnitus. Se debe utilizar siempre como se lo haya prescrito un profesional de la salud auditiva que conozca el diagnóstico y el tratamiento de tinnitus.

ⓘ Una buena práctica de salud requiere que una persona que informa que sufre de tinnitus reciba una evaluación médica de un otorrinolaringólogo matriculado antes de usar un generador de sonido. El propósito de tal evaluación es asegurar que se identifiquen y traten afecciones médicamente tratables que pueden causar el tinnitus antes de usar un generador de sonido.

ⓘ El enmascarador de tinnitus de Unitron está destinado a adultos mayores de 18 años que tienen pérdida auditiva y tinnitus.

Cómo encender y apagar los audífonos

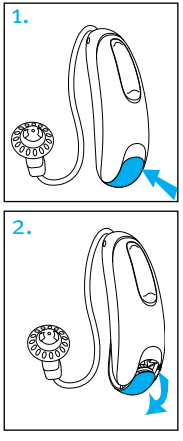
La tapa del compartimento de la pila actúa como un interruptor de encendido y apagado.

1. Encendido: Cierre por completo la tapa del compartimento de la pila.

ⓘ Nota: El audífono puede tardar 5 segundos en encenderse. Su profesional de la salud auditiva puede aumentar el tiempo de encendido según sea necesario.

2. Apagado: Abra la tapa del compartimento de la pila.

ⓘ Nota: Cuando encienda y apague el audífono mientras lo lleva en el oído, agarre la parte superior e inferior del mismo con el pulgar y el índice. Abra y cierre la tapa del compartimento de la pila.



Información sobre la pila

Advertencia de batería baja

Dos pitidos largos indican que la batería del audífono se está agotando. Tras la advertencia de batería baja, es posible que el sonido no sea tan claro. Es normal y puede solucionarse cambiando la pila.

Si no puede oír la advertencia de batería baja, su profesional de la salud auditiva puede cambiar el tono o volumen. Si lo prefiere, puede apagarlo por completo.

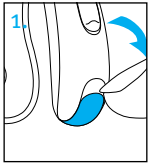
ⓘ Los audífonos están diseñados para generar un aviso de advertencia de batería baja cada 30 minutos hasta que cambie la pila, pero, en función del estado de las pilas, estas se podrían agotar antes de emitir otro aviso igual. Por ello, es recomendable reemplazar las pilas por unas nuevas en cuanto le sea posible una vez que escuche el aviso de batería baja.

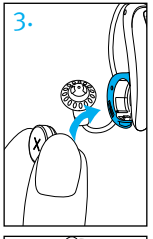
Cómo cambiar la pila

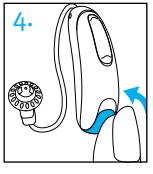
1. Abra suavemente la tapa del compartimento de la pila con la uña del dedo.
2. Empuje la pila con el pulgar y el índice hacia el lado de la abertura, y sáquela o tire de ella, según el tipo de audífono.
3. Inserte una pila nueva en el compartimento de la pila y asegúrese de que el signo más (+) de esta coincida con el símbolo de la pila de la tapa de dicho compartimento. Esto garantizará que la tapa del compartimento de la pila cierre correctamente.

ⓘ Nota: Si la pila no está insertada correctamente, el audífono no se encenderá.

4. Cierre la tapa del compartimento de la pila.







Cuidado de las pilas

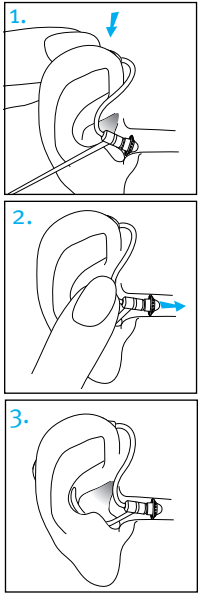
- Deseche siempre las pilas de una manera segura y ecológica.
- Para prolongar la vida útil de la pila, recuerde apagar el audífono cuando no lo esté utilizando, especialmente cuando esté durmiendo.
- Extraiga las pilas y mantenga la tapa del compartimento de estas abierto cuando no lleve puesto el audífono, especialmente cuando esté durmiendo. Esto permitirá que se evapore la humedad interna.

Cómo poner sus audífonos en los oídos

La parte externa de los audífonos incluye una marca de color que indica lo siguiente: rojo = oído derecho, azul = oído izquierdo.

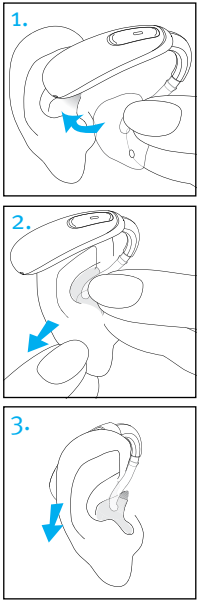
Audífonos con cápsulas

1. Coloque el audífono sobre la parte superior de la oreja.
2. Sujete el cable por donde se une a la cápsula y empújela suavemente dentro del canal auditivo. El cable debe quedar a la altura de la cabeza y no sobresalir.
3. Si hay una pieza de retención, colóquela en el oído, de forma que se apoye en la parte inferior de la abertura del canal auditivo.



Audífonos con moldes

1. Sujete el molde con el pulgar y el índice con la abertura hacia el canal auditivo y el audífono apoyado en la oreja.
2. Introduzca cuidadosamente el molde en la oreja. Puede que tenga que girarlo ligeramente hacia atrás. El molde debe ajustarse en la oreja de manera firme y cómoda. Tirar suavemente hacia abajo y atrás del lóbulo de la oreja le ayudará a introducir el molde con más facilidad en el canal auditivo.
3. Coloque el audífono sobre la parte superior de la oreja.

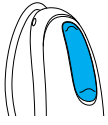


Instrucciones de funcionamiento

Los audífonos incluyen un botón multifunción que permiten ajustarlos aún más. También podrá utilizar el botón multifunción para aceptar y rechazar llamadas del teléfono móvil emparejado. Asimismo, podrá usar de manera opcional Remote Control o la aplicación Remote Plus para controlar sus audífonos.

ⓘ En estas instrucciones, se describen las funciones predeterminadas del botón multifunción. Su profesional de la salud auditiva puede cambiar la funcionalidad de los botones. Consulte a su profesional de la salud auditiva si desea más información.

Botón multifunción



El botón multifunción de los audífonos permite controlar el volumen y los programas.

□ Control de programas

Cada vez que pulse la parte superior del botón de cualquiera de los audífonos durante más de 2 segundos, pasará al siguiente programa del audífono.

Sus audífonos emiten un pitido para indicarle en qué programa se encuentra.

Ajustes de los programas	Pitidos	
Programa 1 (p. ej., programa automático)	♪	1 pitido
Programa 2 (p. ej., habla en ruido)	♪♪	2 pitidos
Programa 3 (p. ej., teléfono)	♪♪♪	3 pitidos
Programa 4 (p. ej., música)	♪♪♪♪	4 pitidos

Consulte la portada de este folleto para ver una lista de los programas personalizados.

□ Control de volumen

Para ajustar el volumen de su entorno:

- Presione la parte superior del botón del audífono para subir el volumen y
- presione la parte inferior del botón del audífono para bajar el volumen.

A medida que cambia el volumen, sus audífonos emitirán un pitido.

Ajustes del volumen	Pitidos
Nivel de volumen aconsejado	1 pitido
Subir el volumen	pitido corto
Bajar el volumen	pitido corto
Nivel de volumen máximo	2 pitidos
Nivel de volumen mínimo	2 pitidos

Emparejamiento del teléfono móvil con sus audífonos

1. Entre en el menú de configuración de su teléfono para asegurarse de que la función **Bluetooth®** está activada y busque los dispositivos con la función de Bluetooth habilitada.
2. Encienda los audífonos. Los audífonos estarán en el modo de emparejamiento durante 3 minutos.
3. En su teléfono móvil aparecerá una lista de los dispositivos con la función de Bluetooth habilitada que se hayan encontrado. Seleccione su audífono de la lista para emparejar simultáneamente los dos audífonos. Cuando su teléfono móvil se haya emparejado correctamente con sus audífonos, oirá una melodía.

ⓘ Solo hay que realizar el procedimiento de emparejamiento una vez con cada teléfono con la función de Bluetooth habilitada.

ⓘ Consulte la guía de su teléfono móvil para obtener instrucciones sobre el proceso de emparejamiento de un dispositivo Bluetooth con su teléfono.

Bluetooth® es una marca comercial registrada por Bluetooth SIG, Inc. y que utiliza Sonova con licencia.

Conexión con su teléfono móvil

Una vez emparejados los audífonos con el teléfono móvil, estos volverán a conectarse de manera automática cuando se enciendan y se encuentren dentro del alcance. Este proceso puede tardar hasta 2 minutos.

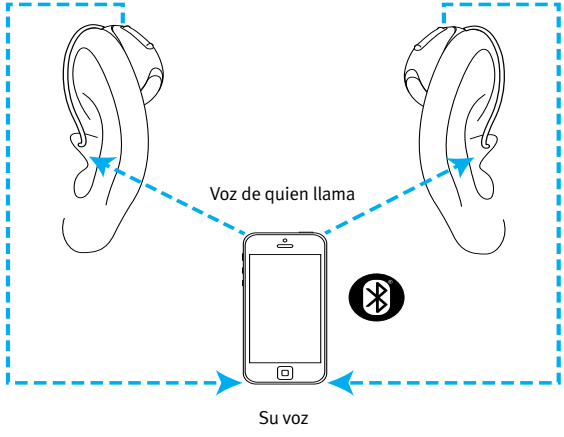
ⓘ La conexión se mantendrá siempre que el teléfono permanezca encendido y a una distancia inferior a 10 m (30 pies).

ⓘ Para intercambiar una llamada entre los audífonos y el auricular de su teléfono móvil, seleccione la fuente de audio que desee en el teléfono. Si no está seguro sobre cómo hacer este cambio, consulte el manual de instrucciones que se suministró junto con el teléfono móvil.

Llamadas telefónicas con un teléfono móvil

Sus audífonos le permiten establecer una comunicación directa con teléfonos con la función de Bluetooth habilitada. Cuando se haya emparejado y conectado a un teléfono, podrá oír la voz del interlocutor directamente en sus audífonos. Los audífonos recogerán su voz a través de sus propios micrófonos.

ⓘ No es necesario que se acerque el teléfono móvil a la boca, los audífonos transmitirán su voz al teléfono móvil.



Uso del teléfono móvil con los audífonos

Realización de una llamada

Inicie una llamada en el teléfono móvil emparejado como lo haría normalmente. Escuchará el audio directamente por los audífonos. Los audífonos recogerán su voz a través de sus propios micrófonos.

Aceptación de una llamada del teléfono móvil

Cuando reciba una llamada, oirá una notificación de llamada entrante en los audífonos.

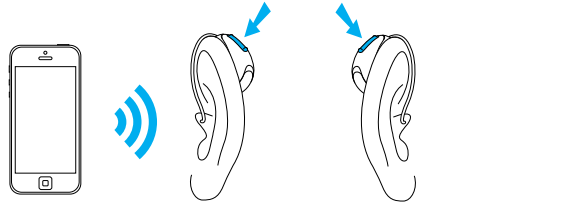
La llamada puede aceptarse con una pulsación corta (menos de 2 segundos) en la parte superior o inferior del botón de cualquiera de los audífonos. Otra opción es aceptar la llamada en el teléfono como lo haría normalmente.

Finalización de una llamada

Finalice una llamada manteniendo pulsada la parte superior o inferior del botón de cualquiera de los audífonos durante más de 2 segundos. Otra opción es finalizar la llamada en el teléfono como lo haría normalmente.

Rechazo de una llamada

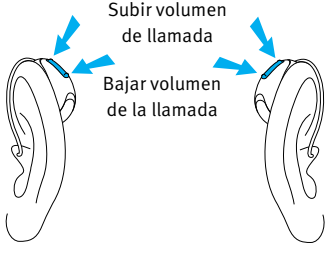
Se puede rechazar una llamada entrante manteniendo pulsada la parte superior o inferior del botón de cualquiera de los audífonos durante más de 2 segundos. Otra opción es rechazar la llamada en el teléfono como lo haría normalmente.



Ajuste del balance de volumen entre las llamadas del teléfono móvil y su entorno auditivo

Durante una llamada con un teléfono móvil emparejado:

- Presione la parte superior del botón del audífono para subir el volumen de la llamada y bajar el volumen de los sonidos ambientales.
- Presione la parte inferior del botón del audífono para bajar el volumen de la llamada y subir el volumen de los sonidos ambientales.

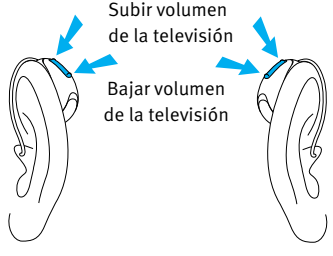


TV Connector

Ajuste del balance de volumen entre la televisión y los sonidos ambientales

Mientras escucha el sonido de la televisión a través del accesorio TV Connector:

- Presione la parte superior del botón del audífono para subir el volumen de la televisión y bajar el volumen de los sonidos ambientales.
- Presione la parte inferior del botón del audífono para bajar el volumen de la televisión y subir el volumen de los sonidos ambientales.



Enmascarador de tinnitus

Si su profesional de la salud auditiva ha configurado un programa del enmascarador de tinnitus, puede ajustar el nivel del enmascarador mientras se encuentre en el programa de este. Para ajustar el nivel de ruido:

- Presione la parte superior del botón del audífono para subir el enmascarador de tinnitus y
- presione la parte inferior del botón del audífono para bajar el enmascarador de tinnitus.

Aplicación Remote Plus:

- Toque la flecha para ir a la segunda pantalla, donde podrá subir o bajar el volumen del enmascarador de tinnitus.

Cuando cambie el nivel, los audífonos emitirán un pitido.

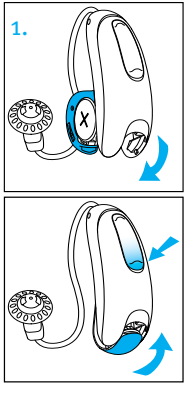
Modo avión

Sus audífonos funcionan en el rango de frecuencias comprendido entre 2,4 y 2,48 GHz. Cuando viaje en avión, tenga en cuenta que algunas compañías aéreas requieren que todos los dispositivos se encuentren en modo avión. Al activar el modo avión no se deshabilitará la función de audífono convencional, sino que solo se desactivarán las funciones de conexión mediante Bluetooth.

Activación del modo avión

Para deshabilitar la función de conexión inalámbrica mediante Bluetooth y activar el modo avión:

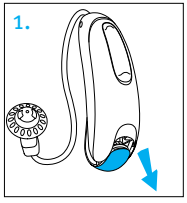
1. Abra la tapa del compartimento de la pila.
2. Mantenga pulsado el pulsador inferior del audífono cuando esté apagado mientras cierra la tapa del compartimento de la batería y siga pulsándolo durante 7 segundos.

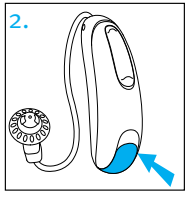


Desactivación del modo avión

Para habilitar la función de conexión inalámbrica mediante Bluetooth y desactivar el modo avión:

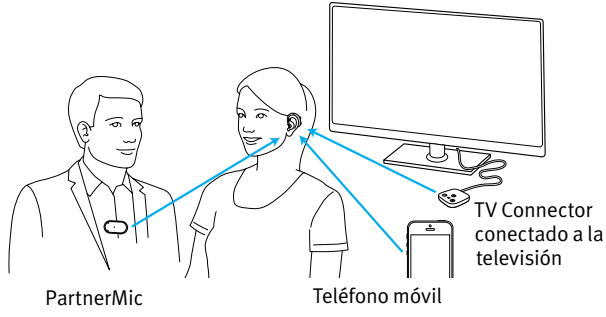
1. Abra la tapa del compartimento de la pila.
2. Cierre la tapa del compartimento de la pila.





Vista general de opciones de conectividad

La ilustración a continuación muestra las opciones de conectividad disponibles para sus audífonos.



El accesorio TV Connector se puede conectar a cualquier fuente de audio, como una televisión, un equipo de sonido, un ordenador y otras fuentes de audio.

El interlocutor puede llevar puesto el PartnerMic para que su voz se transmita a los audífonos directamente.

Dispositivos complementarios de escucha

Escuchar en espacios públicos

Las telebobinas captan la energía electromagnética y la convierten en sonido. Los audífonos pueden contar con una opción de telebobina, que puede ayudarle a escuchar en lugares públicos que estén equipados con telebobina compatible con equipos adicionales a la amplificación, como un sistema de bucle. Cuando vea este símbolo, habrá un sistema de bucle y podrá ser compatible con los audífonos. Póngase en contacto con su profesional de la salud auditiva si desea obtener más información acerca de los sistemas de bucle.

Cómo cuidar sus audífonos

Cómo proteger sus audífonos

- Quítese siempre los audífonos cuando utilice productos capilares. Los audífonos se podrían obstruir y dejar de funcionar correctamente.
- No lleve los audífonos en la ducha o el baño ni los sumerja en agua.
- Si los audífonos se mojaran, no intente secarlos en el horno ni en el microondas. No ajuste ningún control.
- Proteja los audífonos frente al calor excesivo (secador de pelo, calefacción de la guantera del automóvil).
- Asegúrese de no retorcer ni apretar los cables cuando los audífonos estén guardados en su caja.
- No deje caer los audífonos ni los golpee contra superficies duras.

Cómo limpiar sus audífonos

Utilice un paño suave para limpiar su audífono al final del día y colóquelo en su caja con la tapa del compartimento de la pila abierta para permitir que se evapore la humedad.

ⓘ El cerumen es algo natural y común. Comprobar que los audífonos no tengan cerumen es un paso importante en la limpieza diaria y la rutina de mantenimiento.

ⓘ No utilice nunca alcohol para limpiar los audífonos, los moldes ni las cápsulas.

ⓘ No use elementos filosos para sacar el cerumen. La inserción de objetos domésticos en los audífonos o moldes puede dañarlos seriamente.

Limpieza de moldes y acopladores acústicos

Su profesional de la salud auditiva debe cambiar los tubos aproximadamente entre cada 3 y 6 meses o cuando se pongan rígidos, quebradizos o descoloridos.

Limpie el molde y el exterior del codo con un paño húmedo al final del día. Evite que los audífonos se mojen por dentro y por fuera.

Si el molde se tapa, limpie el orificio de entrada con un bucle para cera o limpiador de tubo.

Si el médico le receta gotas para los oídos, limpie la humedad que pueda introducirse en el molde o tubo para evitar que se tapone.

Si los moldes necesitaran una limpieza más profunda:

1. Retire el tubo de plástico del gancho del audífono sujetando el audífono con una mano y separando suavemente el tubo del codo.
2. Lave solamente los moldes y el tubo con agua templada y jabón neutro.
3. Enjuáguelos con agua fría y déjelos secar hasta el día siguiente.
4. Asegúrese de que los tubos del molde estén completamente secos. Vuelva a conectarlos en el codo de su audífono deslizando el tubo por el codo. El uso de un soplador para audífonos le puede ayudar a eliminar del tubo la humedad y la suciedad. Consulte a su profesional de la salud auditiva si desea más información.

Cómo limpiar los tubos finos y las cápsulas

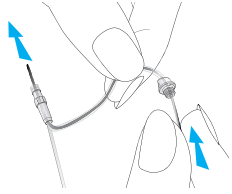
Debe reemplazar los tubos finos y las cápsulas entre cada tres y seis meses cuando se pongan rígidos, quebradizos o descoloridos.

Limpie el exterior de las cápsulas al final del día con un paño húmedo. Evite que los audífonos se mojen por dentro y por fuera.

Asimismo, los tubos finos se deben limpiar periódicamente, mediante la clavija de limpieza proporcionada, si se detecta suciedad dentro o alrededor de los tubos.

1. Sostenga el tubo fino en una mano y el audífono en la otra.
2. Gire suavemente el audífono hasta que se separe del tubo fino.
3. Utilice un paño húmedo para limpiar la parte externa del tubo fino y la cápsula.
4. Antes de limpiar el tubo fino, tire con suavidad de la cápsula para retirar de ella el tubo fino.

5. Introduzca con cuidado el alfiler de limpieza negro que se suministra en el kit por el lugar en el que el tubo fino se fija al audífono y presione dicho alfiler para introducirlo por completo en el tubo.



ⓘ Nota: Los tubos finos y las cápsulas nunca se deben enjuagar ni sumergir en agua, ya que las gotas de agua pueden quedarse atrapadas en el tubo, bloquear el sonido o dañar los componentes eléctricos del audífono.

6. Cuando se haya limpiado el tubo, vuelva a fijarlo girando con cuidado el audífono sobre el tubo fino.
7. Vuelva a fijar la cápsula al tubo fino, presionándola con cuidado sobre la rosca del extremo del tubo. Sentirá cómo la cápsula hace clic al enroscar en el tubo fino y no podrá introducirla aún más.

Accesorios

TV Connector

TV Connector es un accesorio opcional que envía el sonido directamente a los audífonos desde la televisión. TV Connector también puede transmitir sonido de equipos de sonido, ordenadores y otras fuentes de audio.

Remote Control

Remote Control es un accesorio opcional que puede usar para controlar el nivel de volumen y los cambios de programas del audífono.

PartnerMic

PartnerMic es un accesorio opcional que puede usar para transmitir de forma inalámbrica la voz de la persona que habla a sus audífonos.

RogerDirect™

Sus audífonos son compatibles con los accesorios Roger. Puede usar los accesorios Roger para transmitir una voz o un sonido de forma inalámbrica a sus audífonos.

Si desea obtener más información, consulte la guía del usuario que se incluyó con el accesorio. Si desea obtener los accesorios TV Connector, Remote Control, PartnerMic o Roger, póngase en contacto con su profesional de la salud auditiva.

Guía para la solución de problemas

Causa	Posible solución
Problema: no se escucha el sonido	
No está encendido	Encienda el audífono.
Batería baja/agotada	Cambie la pila.
Contacto deficiente de la pila	Consulte a su profesional de la salud auditiva.
Pila colocada al revés	Introduzca la pila según el símbolo de la batería del interior del portapilas.
Moldes a medida/cápsulas obstruidos con cerumen	Limpie los moldes personalizados/cápsulas Consulte “Cómo limpiar sus audífonos.” Consulte a su profesional de la salud auditiva.
Micrófonos obstruidos	Consulte a su profesional de la salud auditiva.

Causa	Posible solución
Problema: el sonido no es lo suficientemente alto	
Volumen bajo	Suba el volumen (acuda al profesional de la salud auditiva si el problema persiste).
Batería baja	Cambie la pila.
Cápsulas o moldes a medida no introducidos correctamente	Consulte “Cómo poner sus audífonos en los oídos.”Retire y vuelva a colocar con cuidado.
Cambio en la audición	Consulte a su profesional de la salud auditiva.
Moldes a medida/cápsulas obstruidos con cerumen	Limpie los moldes personalizados/cápsulas Consulte “Cómo limpiar sus audífonos.” Consulte a su profesional de la salud auditiva.
Micrófonos obstruidos	Consulte a su profesional de la salud auditiva.

Causa	Posible solución
Problema: sonido intermitente	
Batería baja	Cambie la pila.
Contacto de la pila sucio	Consulte a su profesional de la salud auditiva.
Problema: dos pitidos largos	
Batería baja	Cambie la pila.
Problema: silbidos	
Cápsulas o moldes a medida no introducidos correctamente	Consulte "Cómo poner sus audífonos en los oídos." Retire y vuelva a colocar con cuidado.
Mano/ropa cerca del oído	Aparte del oído la mano o la ropa.
Adaptación incorrecta de cápsulas o moldes a medida	Consulte a su profesional de la salud auditiva.

Causa	Posible solución
Problema: no se escucha con claridad; sonido distorsionado	
Adaptación incorrecta de cápsulas o moldes a medida	Consulte a su profesional de la salud auditiva.
Moldes a medida/cápsulas obstruidos con cerumen	Limpie los moldes personalizados/cápsulas Consulte "Cómo limpiar sus audífonos." Consulte a su profesional de la salud auditiva.
Batería baja	Cambie la pila.
Micrófonos obstruidos	Consulte a su profesional de la salud auditiva.
Problema: los moldes a medida/cápsulas se salen del oído	
Adaptación incorrecta de moldes a medida/cápsulas	Consulte a su profesional de la salud auditiva.
Moldes a medida/ cápsulas no introducidos correctamente	Consulte "Cómo poner sus audífonos en los oídos." Retire y vuelva a colocar con cuidado.

Causa	Posible solución
Problema: volumen bajo en el teléfono fijo	
El teléfono no está en la posición correcta	Mueva el auricular del teléfono alrededor de la oreja hasta obtener una señal más nítida.
Se deben ajustar los audífonos	Consulte a su profesional de la salud auditiva.
Problema: las llamadas del teléfono móvil no se escuchan en el audífono	
El audífono está en modo avión	Desactivación del modo avión: abra la tapa del compartimento de la pila y ciérrela.
El audífono no está emparejado con el teléfono	Empareje el audífono con el teléfono móvil (de nuevo).

Si tiene algún otro problema que no figure en esta guía, consulte a su profesional de la salud auditiva.

Información y explicación de los símbolos

CE XXXX	Con el símbolo CE, Sonova AG confirma que este producto, incluidos los accesorios, cumple los requisitos de la Directiva 93/42/CEE sobre dispositivos médicos, así como la Directiva 2014/53/UE de equipos radioeléctricos sobre transmisores de radio y telecomunicaciones. Los números después del símbolo CE se corresponden con el código de las instituciones certificadas que fueron consultadas en las directivas mencionadas.
	Este símbolo indica que es importante para el usuario leer y tener en cuenta la información relevante expuesta en esta guía de usuario.
⚠	Este símbolo indica que es importante para el usuario prestar atención a las advertencias expuestas en esta guía de usuario.
ⓘ	Información importante sobre el manejo y el uso eficaz del producto.
	Este símbolo indica que los productos descritos en esta guía para el usuario cumplen con los requerimientos para una parte de la aplicación del tipo B de EN 60601-1. La superficie del audífono está especificada como pieza aplicada de Tipo B.
©	Símbolo de derechos de autor

EC REP	Indica el representante autorizado de la Comunidad Europea.
	Este símbolo debe ir acompañado por el nombre y la dirección del fabricante (quien pone este dispositivo en el mercado).

Condiciones de funcionamiento:

Este dispositivo está diseñado para que funcione sin problemas o restricciones si se usa debidamente, a menos que se indique lo contrario en estas guías de usuario.

Condiciones de transporte:

Temperatura:
Límite inferior = –20 °C (–4 °F); límite superior = +60 °C (+140 °F)
Humedad: Límite inferior = 0%, Límite superior = 70%
Presión: Límite inferior = 50 kPA; límite superior = 106 kPA

	El símbolo del cubo de basura tachado es para que sea consciente de que este dispositivo no puede ser desechado como basura normal. Deshágase de los dispositivos antiguos o no utilizados en los sitios de disposición de residuos destinados a los desechos electrónicos, o entregue el dispositivo a su profesional de la salud auditiva para su eliminación. La eliminación adecuada protege el medio ambiente y la salud.
Bluetooth	La marca Bluetooth® y los logotipos son marcas comerciales registradas por Bluetooth SIG, Inc. Cualquier uso que Sonova realice de dichas marcas será bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
Stride	Stride es una marca comercial de Sonova.

	Fecha de fabricación
SN	Número de serie
	Limitación de la temperatura de transporte y almacenamiento
	Limitación de la humedad de transporte y almacenamiento
	Limitación de la presión atmosférica de transporte y almacenamiento
	Mantener seco

Información de conformidad

Declaración de conformidad

Por la presente, Sonova AG declara que este producto cumple con las exigencias de la Directiva 93/42/CEE relativa a los productos sanitarios y la Directiva 2014/53/UE relativa a los equipos radioeléctricos. El texto completo de la declaración de conformidad se puede solicitar al fabricante a través de la siguiente dirección web: https://unitron.com/content/certificates

R-NZ

Australia/Nueva Zelanda:
Indica el cumplimiento por parte del dispositivo de las disposiciones reglamentarias aplicables de la unidad de Gestión de Bandas de Frecuencia (RSM, del inglés Radio Spectrum Management) y las Autoridades Australianas de Comunicaciones y Medios de Información (ACMA, del inglés Australian Communications and Media Authority) para su venta legal en Nueva Zelanda y Australia. La etiqueta de cumplimiento R-NZ se refiere a productos radioeléctricos distribuidos en el mercado de Nueva Zelanda con nivel de conformidad A1.

El audífono descrito en esta guía del usuario está certificado bajo:

Standard hearing system

	USA - FCC ID:	Canadá - IC:
DX Stride M	KWC-BST	2262A-BST

Aviso 1

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1) este dispositivo no genera interferencia dañina y
2) este dispositivo debe aceptar cualquier tipo de interferencia que reciba, incluida aquella que pudiera causar un funcionamiento indeseado.

Aviso 2

Los cambios o modificaciones realizados a este dispositivo sin la aprobación expresa de Sonova AG podrían anular la autorización de la FCC para manejarlo.

Aviso 3

La comprobación de este dispositivo ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, cumple la Parte 15 de las disposiciones de la FCC y de ICES-003 de Industry Canada. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias dañinas en instalaciones residenciales. Este dispositivo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones por radio. No obstante, no hay garantía de que esas interferencias no se producirán en una instalación determinada. Si este dispositivo causara interferencias dañinas para la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar con el apagado y posterior encendido del equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o cambie de lugar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el dispositivo a una toma o un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Pida ayuda al distribuidor o a un técnico de radio o TV con experiencia.

Información de radiofrecuencia de los audífonos inalámbricos	
Tipo de antena	Antena de cuadro resonante
Frecuencia de funcionamiento	2,4 GHz-2,48 GHz
Modulación	GFSK, Pi/4 DQPSK, GMSK
Potencia radiada	<2,5 mW
Bluetooth®	
Alcance	~1 m
Bluetooth	Modo dual 4.2
Perfiles admitidos	HFP (perfil de manos libres), A2DP

Cumplimiento normativo con los estándares de emisión e inmunidad	
Estándares de emisión	EN 60601-1-2
	IEC 60601-1-2
	EN 55011
	CISPR11/AMD1
	CISPR22
	CISPR32
	ISO 7637-2
	CISPR25
	EN 55025

Sus comentarios

Registre sus necesidades o preocupaciones específicas y llévelo a su primera consulta tras haber adquirido sus audífonos.

Esto ayudará al profesional de la salud auditiva a abordar sus necesidades.

☐ _____

_____

☐ _____

_____

☐ _____

_____

☐ _____

_____

☐ _____

_____

Notas adicionales

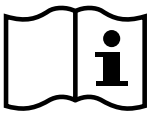
Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Switzerland

EC REP

E importador para la Unión Europea:
Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen, Alemania
Pat. www.sonova.com/en/intellectualproperty

Para conocer una lista de las
empresas del grupo Unitron, visite
www.unitron.com

CE 0459



unitron.com

Distribuidor

2020-07 029-6430-06 © 2020 Sonova AG. All rights reserved.

sonova

7 613389 437928